

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Anslutningsladd MS
Liitântäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel</p> <p>2 Intagskabel MK
Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel</p> <p>3 Batteriladdare BL
Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader</p> <p>4 Bluetooth relä
Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais</p> <p>5 Skarvkabel
Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel</p> <p>6 Grenuttag
Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück</p> <p>7 Motorvärmare
Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer</p> | <p>8 Kupévägguttag
Sisättilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose</p> <p>9 Kupévärmare
Sisättilanlämmitin / Cab heater / Heizlüfter</p> <p>10 App för Calix timer
Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer</p> <p>11 Strålningskydd
Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz</p> <p>12 Pump
Pumppu / Pump / Pumpe</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

TYP M240



Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0) 16-10 80 00

Support:
+46 (0) 16-10 80 90

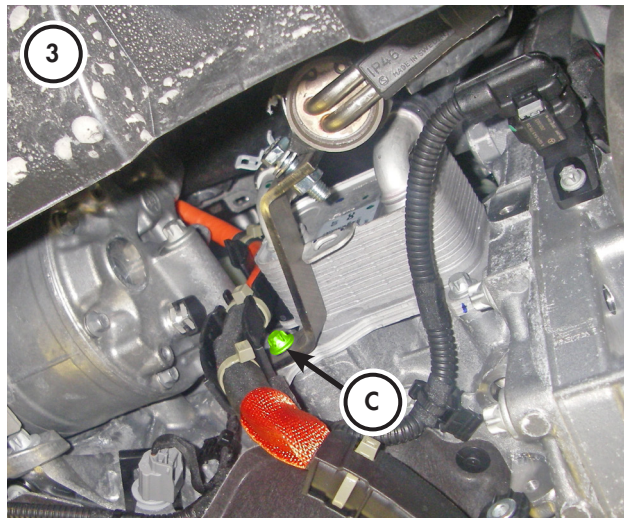
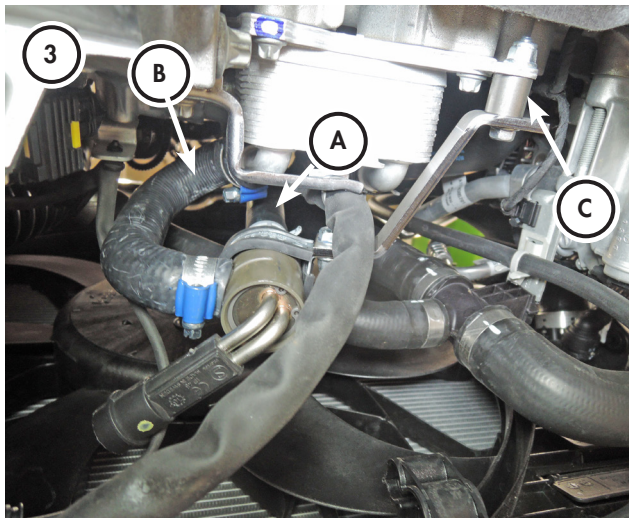
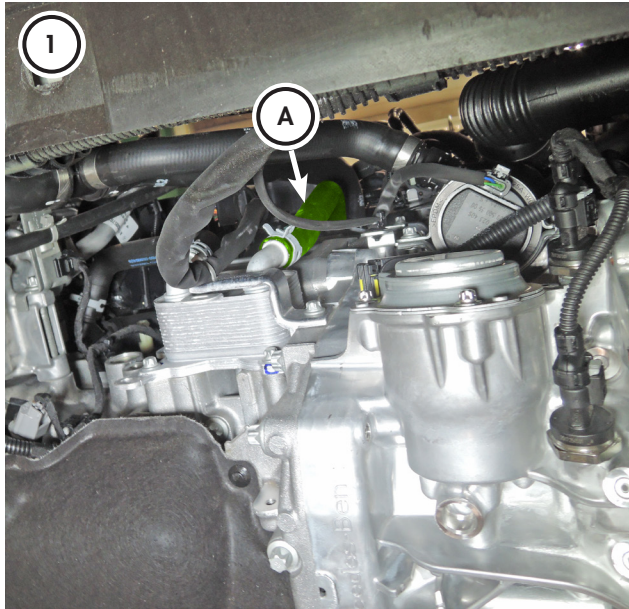
Fax:
+46 (0) 16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se





SVENSKA

1. Demontera skyddet under motorn och tappa ur kylvätskan.
2. Lossa slang (A) från oljekylarens anslutning, se bild 1.
3. Montera värmare, slang, gummiklamma och fäste med medföljande slangklämma, skruv och mutter enligt bild 2.
4. Montera slang (B) från värmarens sidoanslutning till oljekylaren och slang (A) till värmarens övre anslutning. Se bild 3.
5. Skruva fast fästet med medföljande skruv, mutter och distans (C), se bild 3. Justera gummiklamma och/eller fäste så att ingen slang skaver emot någonting.
6. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet, se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet under motorn.

ENGLISH

1. Remove the cover under the engine and drain the coolant.
2. Remove hose (A) from the connection on the oil cooler, see picture 1.
3. Fit heater, hose, rubber clamp and bracket with supplied hose clamp, screw and nut according to picture 2.
4. Fit hose (B) from the heater's side connection to the oil cooler and hose (A) to the heater's top connection. See picture 3.
5. Fit the bracket with the supplied screw, nut and spacer (C), see picture 3. Adjust rubber clamp and/or bracket so that no hose will chafe against other parts.
6. Fill coolant and bleed all air from the cooling system, see instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks. Refit the cover under the engine.

DEUTSCH

1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor und lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
2. Entfernen Sie Schlauch (A) von der Verbindung am Ölkühler, siehe Abbildung 1.
3. Montieren Sie Heizelement, Schlauchstück, Gummiklemme und Halterung mit der mitgelieferten Schlauchschelle, Schraube und Mutter entsprechend Abbildung 2.
4. Montieren Sie Schlauch (B) vom seitlichen Anschluß des Heizelementes zum Ölkühler und Schlauch (A) zum oberen Anschluß des Heizelementes. Siehe Abbildung 3.
5. Montieren Sie die Halterung mit der mitgelieferten Schraube, Mutter und Distanzstück (C), siehe Abbildung 3. Passen Sie die Gummiklemme und/oder Halterung so an, dass kein Schlauch an anderen Teilen reibt.
6. Kühlflüssigkeit auffüllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie wieder die Abdeckung unterhalb vom Motor.

SUOMI

1. Irrota moottorin alasuoja ja tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
2. Irrota letku (A) öljynlauhduttimen liitoksesta, katso kuva 1.
3. Asenna lämmitin, letku, kumiklemmari ja kiinnike mukana tulevalla letkuklemmarilla, ruuvilla ja mutterilla kuvan 2 mukaisesti.
4. Asenna letku (B) lämmittimen sivuliitoksesta öljynlauhduttimeen ja letku (A) lämmittimen yläpäähän liitokseen. Katso kuva 3.
5. Kiinnitä kiinnike mukana tulevalla ruuvilla, mutterilla ja prikalla (C), katso kuva 3. Säädä kumiklemmari ja/tai kiinnike niin että mikään letku ei ole kosketuksissa muihin komponentteihin.
6. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot. Asenna takaisin moottorin alasuoja.

MERCEDES

A 180	[W177]	2018-	★M282.914
A 200	[W177]	2018-	★M282.914
B 180	[W247]	2019-	★M282.914
B 200	[W247]	2019-	★M282.914
CLA 180	[C118]	2019-	★M282.914
CLA 200	[C118]	2019-	★M282.914
GLA 200	[H247]	2020-	★M282.914
GLB 200	[X247]	2020-	★M282.914

MERCEDES

A 250 e Hybrid	[W177]	2020-	★M282.914
B 250 e Hybrid	[W247]	2020-	★M282.914
CLA 250 e Hybrid	[C118]	2020-	★M282.914
GLA 250 e Hybrid	[H247]	2020-	★M282.914

- = Motortyp
 ★ = Moottorityyppi
 = Engine model